HARBOUR AUTHORITY CALENDAR

2024

CALENDRIER DES ADMINISTRATIONS PORTUAIRES

SMALL CRAFT HARBOURS NEWFOUNDLAND AND LABRADOR

PORTS POUR PETITS BATEAUX DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Fisheries and Oceans Canada
Pêches et Océans Canada

Canada

UNIQUELY

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR

TYPIQUEMENT

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

THANK YOU TO ALL THE VOLUNTEERS!
MERCI À TOUS LES BÉNÉVOLES!

We respectfully acknowledge the island of Newfoundland as the ancestral homeland of the Beothuk, and the traditional territory of the Mi'kmaq. We also respectfully acknowledge Labrador as the traditional territory and ancestral homelands of the Innu and Inuit.

We want to thank each and every volunteer for all the hard work you put into managing harbours all over our Province. The work you do is crucial to the success of our communities and of our Province as a whole.

This year's calendar theme is "Uniquely Newfoundland and Labrador" meant to showcase the unique qualities of some of the communities in our Province. Throughout the year, you will see some fun and interesting facts about the communities featured, and learn a little bit about what makes each community special in its own way. We hope you enjoy, and here's to another great year!

This Calendar was produced by the Newfoundland and Labrador Region Small Craft Harbours branch of the Department of Fisheries and Oceans Canada.

Featured Communities
Collectivités en vedette

Branch
Conche
Flower's Cove
Harbour Mille
Hermitage
Jerseyside
Little Port
Ming's Bight
Newman's Cove
Old Perlican
St. Lewis
Tilting

Nous reconnaissons l'île de Terre-Neuve comme la terre ancestrale des Béothuks et le territoire traditionnel des Mi'kmaq. Nous reconnaissons également que le Labrador est le territoire traditionnel et constitue la terre ancestrale des Innus et des Inuits.

Nous tenons à remercier tous les bénévoles du travail acharné qu'ils accomplissent dans la gestion des ports de notre province. Leur travail est essentiel à la réussite de nos collectivités et de notre province dans son ensemble.

Cette année, le calendrier a comme thème «Typiquement Terre-Neuve-et-Labrador», lequel vise à mettre en valeur les qualités uniques de certaines collectivités de notre province. Tout au long de l'année, vous découvrirez des faits amusants et intéressants sur les collectivités présentées et apprendrez un peu de ce qui rend chaque collectivité spéciale à sa manière. Nous espérons que vous prendrez plaisir à en prendre connaissance et nous vous souhaitons une excellente année!

Ce calendrier a été élaboré par la Ports pour petits bateaux de la région de la région de Terre Neuve-et-Labrador de Pêches et Océans Canada.

HARBOUR AUTHORITY

SMALL CRAFT HARBOURS

ADMINISTRATIONS PORTUAIRES

PORTS POUR PETITS BATEAUX

DECEMBER DÉCEMBRE | 2023

NOV | NOV

			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

JAN | JAN

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

SUNDAY DIMANCHE	MONDAY LUNDI	TUESDAY MARDI	WEDNESDAY MERCREDI	THURSDAY JEUDI	FRIDAY VENDREDI	SATURDAY SAMEDI
26	27	28	29	30	1	2
3	4	◑ 5	6	7	8	9
10	11	● 12	13	14	15	16
17	18	◐ 19	20	21 WINTER SOLSTICE SOLSTICE D'HIVER	22	23
24 CHRISTMAS EVE VEILLE DE NOËL NEW YEAR'S EVE VEILLE DU JOUR DE L'AN 31	25 CHRISTMAS DAY NOËL	○ 26 BOXING DAY LENDEMAIN DE NOËL	27	28	29	30

Hold a harbour authority board meeting to plan your objectives and review your fee structure for the upcoming season.

Organisez une réunion avec le conseil d'administration de l'administration portuaire pour définir vos objectifs et examiner votre grille tarifaire pour la saison à venir.

St. Lewis

52°21’52.0”N 55°40’51.5”W|O
Date Incorporated | Constitué en société le: 9/20/1999
Managed By | Géré par: Harbour Authority of St. Lewis

About the Community
À propos de la collectivité

St. Lewis (also known as Fox Harbour) is one of the earliest settler communities in Labrador, originally settled in the early 1500s under the name Ilha de Frey Luis. It is also the most easterly permanent community on the North American mainland. In the past, there was a radar site operated by the United States Air Force (USAF), and a Loran C broadcast station. However, neither are in operation today.

La collectivité de St. Lewis (aussi connue sous le nom de Fox Harbour) est l’un des plus anciens endroits colonisés du Labrador, les colons s’y étant installés dès le début des années 1500. L’endroit s’appelait alors Ilha de Frey Luis. Il s’agit également de la collectivité permanente située la plus à l’est en Amérique du Nord continentale. L’endroit a déjà accueilli un radar d’altimétrie, géré par les Forces aériennes des États-Unis et une station radio LORAN-C. Le radar et la station radio ne sont plus exploités de nos jours.

JANUARY JANVIER | 2024

DEC | DÉC

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

FEB | FÉV

			1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

SUNDAY DIMANCHE	MONDAY LUNDI	TUESDAY MARDI	WEDNESDAY MERCREDI	THURSDAY JEUDI	FRIDAY VENDREDI	SATURDAY SAMEDI
31	1 NEW YEARS DAY JOUR DE L’AN	2	3	◑ 4	5	6
7	8	9	10	● 11	12	13
14	15	16	17	◐ 18	19	20
21	22	23	24	○ 25	26	27
28	29	30	31	1	2	3

Happy New Year! Join the volunteers working for the harbour authority and contribute to the economic development of your community.

Bonne et heureuse année! Joignez-vous aux bénévoles qui œuvrent dans les administrations portuaires et contribuent au développement économique de votre collectivité.

Harbour Mille

47°34’53.1”N 54°53’05.6”W|O
Date Incorporated | Constitué en société le: 3/11/1999
Managed By | Géré par: Harbour Authority of Harbour Mille

About the Community
À propos de la collectivité

Harbour Mille is a prime example of settler food production on the island, so much so that the community was featured in an episode of Land and Sea in a discussion about the declining inshore fishery during the 20th century. The community, like many on the island, has a long standing history in the fishery but also with farming. Many of those who didn’t fish would farm typical hardy vegetables such as potatoes, turnips, cabbage, and more.

La collectivité de Harbour Mille est un excellent exemple de l’établissement des colons sur l’île pour la production alimentaire, à tel point d’ailleurs que la collectivité a été présentée dans un épisode de la série télévisée « Land and Sea » sur le déclin de la pêche côtière pendant le 20e siècle. La collectivité, comme plusieurs autres sur l’île, a une longue histoire non seulement avec la pêche, mais aussi avec l’agriculture. La plupart des habitants qui ne participaient pas aux activités de pêche cultivaient les légumes rustiques, comme la pomme de terre, le navet et le chou.

FEBRUARY FÉVRIER | 2024

JAN | JAN

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

MAR | MAR

				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

SUNDAY DIMANCHE	MONDAY LUNDI	TUESDAY MARDI	WEDNESDAY MERCREDI	THURSDAY JEUDI	FRIDAY VENDREDI	SATURDAY SAMEDI
28	29	30	31	1	◑ 2 GROUNDHOG DAY JOUR DE LA MARMOTTE	3
4	5	6	7	8	● 9	10
11	12	13	14 VALENTINE’S DAY SAINT-VALENTIN	15	◐ 16	17
18	19	20	21	22	23	○ 24
25	26	27	28	29	1	2

Email is an effective way to communicate with Small Craft Harbours staff and other harbour authorities. To ensure Small Craft Harbours has your current email address please reach out to your Client Services Officer or send us an email.

Le courrier électronique constitue un moyen efficace de communiquer avec le personnel des Ports pour petits bateaux et les autres administrations portuaires. Pour vous assurer que les Ports pour petits bateaux dispose de votre adresse courriel actuelle, veuillez communiquer avec votre agent des services à la clientèle ou envoyez-nous un courriel.

Little Port

49°06’23.6”N 58°25’18.6”W|O
Date Incorporated | Constitué en société le: 3/4/1997
Managed By | Géré par: Harbour Authority of Lark Harbour

About the Community
À propos de la collectivité

Little Port is located within the community of Lark Harbour just to the west looking out into the Gulf of St. Lawrence. The area is full of scenic nature. The pristine location once served as a site for some of the filming for a movie called “The Outlander” (2008). A Viking ship was deployed and burned at Little Port for a Viking funeral scene. The opening and closing scenes of the movie were also filmed at Little Port.

Little Port, tout juste à l’ouest de la collectivité de Lark Harbour, donne sur le golfe du Saint Laurent. En raison de ses paysages d’une beauté impeccable et pittoresque, la région a servi de lieu de tournage pour le film « Outlander : le dernier Viking » (2008). Pour une scène funéraire, un navire Viking a été mis à l’eau et brûlé à Little Port. Les scènes d’ouverture et de fermeture du film ont également été filmées à Little Port.

MARCH MARS | 2024

FEB | FÉV

				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

APR | AVR

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

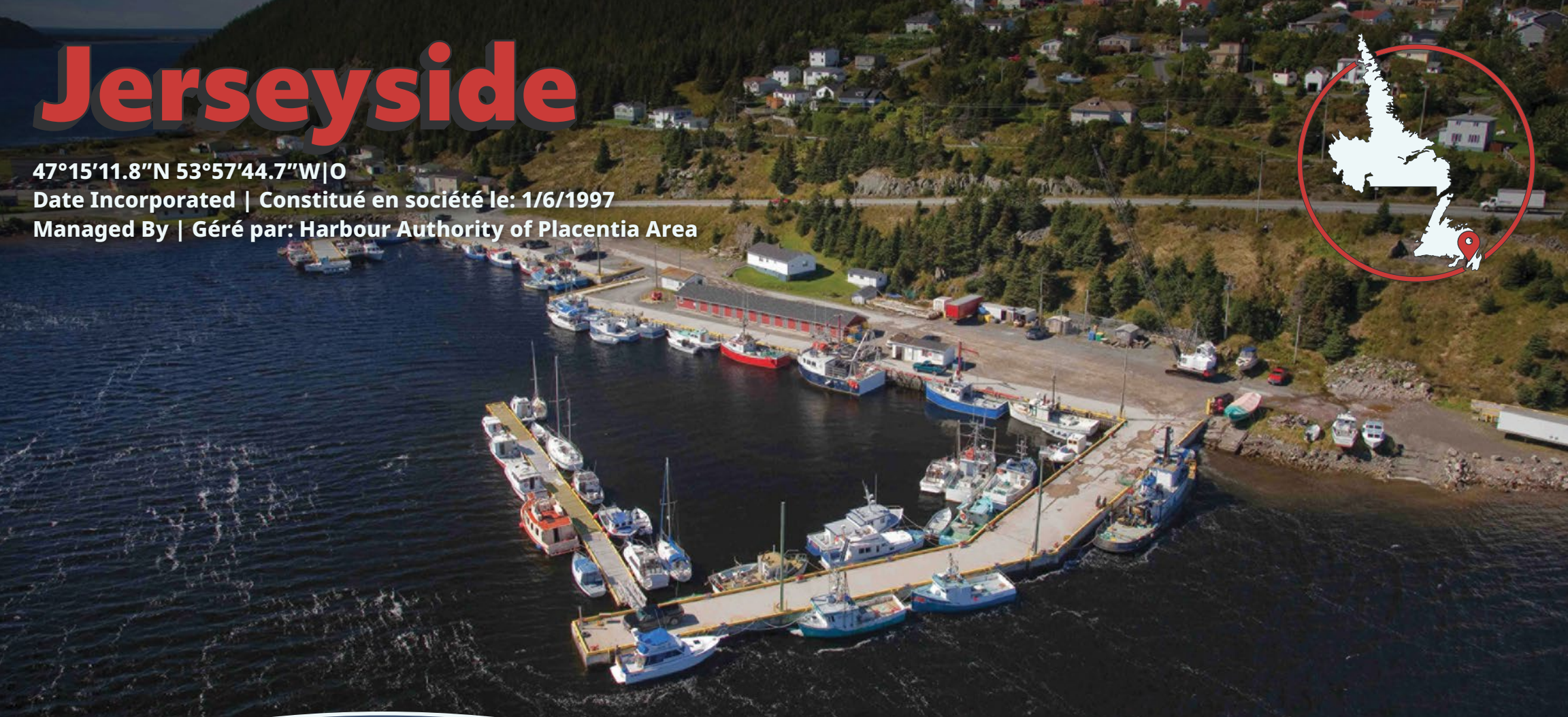
SUNDAY DIMANCHE	MONDAY LUNDI	TUESDAY MARDI	WEDNESDAY MERCREDI	THURSDAY JEUDI	FRIDAY VENDREDI	SATURDAY SAMEDI
25	26	27	28	29	1	2
◑ 3	4	5	6	7	8	9
● 10 DAYLIGHT SAVINGS TIME BEGINS DÉBUT DE L’HEURE AVANCÉE	11	12	13	14	15	16
◐ 17 ST. PATRICK’S DAY FÊTE DE LA SAINT-PATRICK	18	19	20 SPRING EQUINOX ÉQUINOX DU PRINTEMPS	21	22	23
24 EASTER PÂQUES 31	○ 25	26	27	28	29 GOOD FRIDAY VENDREDI SAINT	30

Ensure User Licences and Subleases are issued/renewed prior to commencement of on-site operational activities. These documents help protect the harbour authority from liability and are available from your Small Craft Harbours Client Services Officer.

Veiller à ce que les licences d’utilisation et les sous-baux soient délivrées et renouvelées avant le début des activités opérationnelles sur place. Ces documents aident à protéger les administrations portuaires de toute responsabilité et sont accessibles auprès de l’agent des services à la clientèle des Ports pour petits bateaux.

Jerseyside

47°15’11.8”N 53°57’44.7”W|O
Date Incorporated | Constitué en société le: 1/6/1997
Managed By | Géré par: Harbour Authority of Placentia Area



About the Community
À propos de la collectivité

Located near Jerseyside is the Castle Hill national historic site. The site is what remains of French fortifications left over from conflicts with the British between the 17th and 19th centuries for control over the island of Newfoundland. During these conflicts, the site would have played an important role in the defense of the area and the economic value it provided.

Le Lieu historique national de Castle Hill se trouve à proximité de Jerseyside. Il abrite les restes des fortifications françaises qui témoignent des conflits avec les Britanniques entre les 17e et 19e siècles pour prendre le contrôle de l’île de Terre-Neuve. Pendant ces conflits, l’emplacement a joué un rôle important dans la défense de la région et représenté une grande valeur économique.

APRIL AVRIL | 2024

MAR | MAR

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

MAY | MAI

			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

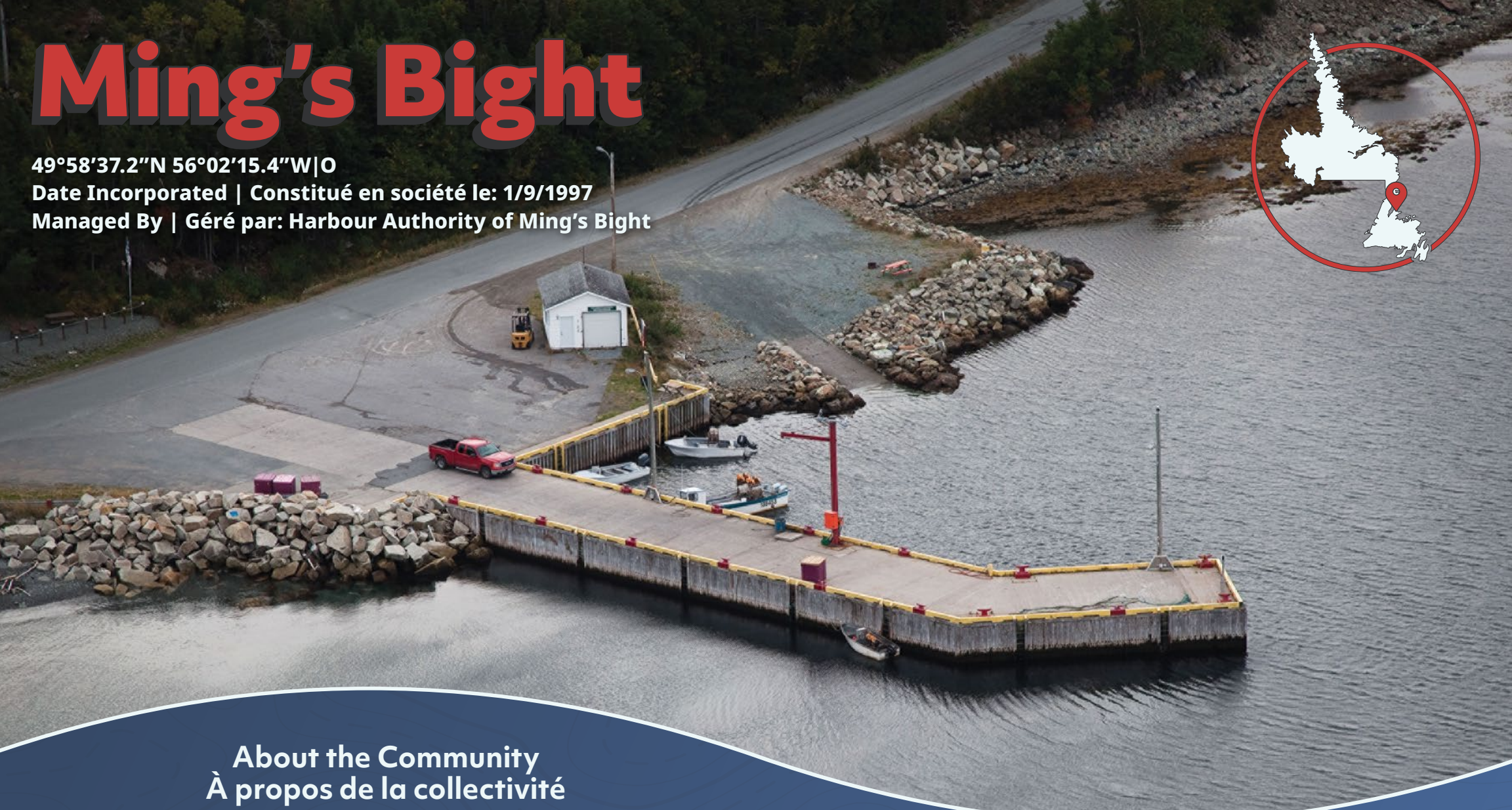
SUNDAY DIMANCHE	MONDAY LUNDI	TUESDAY MARDI	WEDNESDAY MERCREDI	THURSDAY JEUDI	FRIDAY VENDREDI	SATURDAY SAMEDI
31	1 EASTER MONDAY LUNDI DE PÂQUES	◑ 2	3	4	5	6
7	● 8	9	10	11	12	13
14	◐ 15	16	17	18	19	20
	NATIONAL VOLUNTEER WEEK			SEMAINE DE L’ACTION BÉNÉVOLE		
21	22 EARTH DAY JOURNÉE DE LA TERRE	○ 23	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4

On behalf of Small Craft Harbours Newfoundland and Labrador Region, we would like to wish all the volunteers a happy National Volunteer Week! Your hard work is essential to the success of our harbour authorities and our communities. Thank you all, and happy Volunteer Week!

Au nom des Ports pour petits bateaux de la région de Terre-Neuve-et-Labrador, nous souhaitons à tous les bénévoles une bonne Semaine de l’action bénévole! Votre travail acharné est essentiel à la réussite de nos administrations portuaires et de nos collectivités. Merci à tous et bonne Semaine de l’action bénévole!

Ming's Bight

49°58'37.2"N 56°02'15.4"W|O
Date Incorporated | Constitué en société le: 1/9/1997
Managed By | Géré par: Harbour Authority of Ming's Bight



About the Community
À propos de la collectivité

The Ming's Bight area was the site of the first gold mine on the island of Newfoundland. In 1903, Goldenville Mine was opened in the area. By 1904, a sample was sent to Nova Scotia for processing and an 11-ounce gold brick was produced. This was the first gold brick made from Newfoundland gold.

La collectivité de Ming's Bight comprend sur son territoire la première mine d'or de l'île de Terre-Neuve. L'exploitation de la mine de Goldenville a commencé en 1903. En 1904, un échantillon a été envoyé en Nouvelle-Écosse aux fins de traitement, et un lingot d'or de 11 onces a été produit. Il s'agit du premier lingot d'or fabriqué à partir de l'or de Terre-Neuve.

MAY MAI | 2024

APR | AVR

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

JUN | JUI

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

SUNDAY DIMANCHE	MONDAY LUNDI	TUESDAY MARDI	WEDNESDAY MERCREDI	THURSDAY JEUDI	FRIDAY VENDREDI	SATURDAY SAMEDI
28	29	30	◑ 1	2	3	4
5	6	7	● 8	9	10	11
12 MOTHER'S DAY FÊTE DES MÈRES	13	14	◐ 15	16	17	18
19	20 VICTORIA DAY FÊTE DE LA REINE	21	22	○ 23	24	25
26	27	28	29	◑ 30	31	1

Ensure that you have signed Berthage Agreements for all vessels, both home and transitory. These documents are helpful to harbour authorities in addressing on-site issues and are available from your Small Craft Harbours Client Services Officer.

Assurez-vous d'avoir signé des ententes d'amarrage pour tous les navires, tant ceux de la région que ceux de passage. Ces documents aident les administrations portuaires à régler les problèmes sur place et sont accessibles auprès de votre agent des services à la clientèle des Ports pour petits bateaux.

Conche

50°53’10.4”N 55°53’41.8”W|O
Date Incorporated | Constitué en société le: 4/22/1997
Managed By | Géré par: Harbour Authority of Conche

About the Community
À propos de la collectivité

Conche has a site of a unique event that occurred during World War II. In 1942, a short range bomber known as a Boston (Douglas DB-7) took off from Gander but crash landed in Conche due to some sort of technical issues, possibly a fuelling problem or icing conditions. Now it is designated as a heritage site due to its historical and aesthetic value.

La collectivité de Conche a été le théâtre d’un événement unique pendant la Seconde Guerre mondiale. En 1942, un bombardier de courte portée connu sous le nom de Boston (Douglas DB-7) a décollé de la municipalité de Gander, mais s’est écrasé à Conche en raison de problèmes techniques; possiblement un problème de carburant ou des conditions de givrage. L’endroit est maintenant désigné comme lieu patrimonial en raison de sa valeur historique et esthétique.

JUNE JUIN | 2024

MAY | MAI

			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUL | JUI

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

SUNDAY DIMANCHE	MONDAY LUNDI	TUESDAY MARDI	WEDNESDAY MERCREDI	THURSDAY JEUDI	FRIDAY VENDREDI	SATURDAY SAMEDI
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	● 6	7	8 WORLD OCEANS DAY JOURNÉE MONDIALE DES OCÉANS
9	10	11	12	13	◐ 14	15
16 FATHER’S DAY FÊTE DES PÈRES	17	18	19	20 SUMMER SOLSTICE SOLSTICE D’ÉTÉ	○ 21 NATIONAL INDIGENOUS PEOPLES DAY JOURNÉE NATIONALE DES PEUPLES AUTOCHTONES	22
23 30	24	25	26	27	◑ 28	29

Is a special/unique event being planned on harbour property? If so, please reach out to your Small Craft Harbours Client Services Officer to ensure the harbour authority will be covered under your Third Party Liability Insurance Policy.

Un événement spécial ou unique est-il prévu sur la propriété de votre port? Si tel est le cas, veuillez communiquer avec votre agent des services à la clientèle des Ports pour petits bateaux pour vous assurer que l’administration portuaire sera couverte par sa police d’assurance responsabilité civile.

Tilting

49°42’23.6”N 54°03’47.9”W|O
Date Incorporated | Constitué en société le: 11/29/1996
Managed By | Géré par: Harbour Authority of Fogo Island

About the Community
À propos de la collectivité

Irish heritage is common all over Newfoundland and Labrador, however, Fogo Island has a distinct preservation of Irish immigrant culture that is unique to the area. Tilting is said to be one of the most Irish communities outside of Ireland itself. So much so that Tilting was designated as the Province’s first provincial heritage district.

Le patrimoine irlandais est répandu dans toute la province de Terre-Neuve-et-Labrador, mais la préservation distincte de la culture des immigrants irlandais sur l’île Fogo est unique dans la région. Tilting est considérée comme l’une des collectivités possédant le patrimoine irlandais le plus important en dehors de l’Irlande, à tel point qu’elle a été désignée comme le premier district patrimonial de la province.

JULY JUILLET | 2024

JUN | JUI

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

AUG | AOÛ

			1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

SUNDAY DIMANCHE	MONDAY LUNDI	TUESDAY MARDI	WEDNESDAY MERCREDI	THURSDAY JEUDI	FRIDAY VENDREDI	SATURDAY SAMEDI
30	1 CANADA DAY FÊTE DU CANADA	2	3	4	● 5	6
7	8	9	10	11	12	◐ 13
14	15	16	17	18	19	20
○ 21	22	23	24	25	26	27
◑ 28	29	30	31	1	2	3

Monthly Safety Inspection Checklists should be completed each month the harbour is operational and forwarded to your Small Craft Harbours Client Services Officer. Copies of this easy-to-use document are available from Small Craft Harbours.

Il faut remplir la liste de contrôle des inspections de sécurité chaque mois pendant lequel le port est opérationnel et la transmettre à votre agent des services à la clientèle des Ports pour petits bateaux. Vous pouvez vous procurer ce document facile à utiliser auprès des Ports pour petits bateaux.

Branch

46°52’55.9”N 53°57’06.7”W|O
Date Incorporated | Constitué en société le: 4/3/1996
Managed By | Géré par: Harbour Authority of Branch

About the Community
À propos de la collectivité

Not too far from the community of Branch there is a fossil site called Fossiliferous Rocks which is designated as a municipal heritage site. This site was created by layers of sand, silt and mud deposits during the Cambrian Period of Earth’s history. These layers contain the fossilized remains of primitive animals that lived in the sea waters about 500 million years ago. The site was first studied by geologists in 1959.

Non loin de la collectivité de Branch se trouve un lieu appelé Fossiliferous Rocks, désigné comme lieu patrimonial municipal. Ce lieu a été créé par des couches de sable, de limon et de boue au cours de la période cambrienne de l’histoire de la Terre. Ces couches contiennent les restes fossilisés d’animaux primitifs qui ont vécu dans les eaux marines il y a environ 500 millions d’années. Le lieu a fait l’objet de premières études par des géologues en 1959.

AUGUST AOÛT | 2024

JUL | JUI

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

SEP | SEP

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

SUNDAY DIMANCHE	MONDAY LUNDI	TUESDAY MARDI	WEDNESDAY MERCREDI	THURSDAY JEUDI	FRIDAY VENDREDI	SATURDAY SAMEDI
28	29	30	31	1	2	3
● 4	5 CIVIC HOLIDAY CONGÉ CIVIQUE	6	7	8	9	10
11	◐ 12	13	14	15	16	17
18	○ 19	20	21	22	23	24
25	◑ 26	27	28	29	30	31

Once all financial statements have been prepared, plan to hold an Annual General Meeting and election if necessary. Annual Financial and Operational Reports must be submitted to your Small Craft Harbours Client Services Officer by August 31.

Une fois tous les états financiers préparés, organisez une assemblée générale annuelle et une élection, le cas échéant. Les rapports financiers et opérationnels annuels doivent être soumis à votre agent des services à la clientèle des Ports pour petits bateaux d’ici le 31 août.

Old Perlican

48°05’17.8”N 53°00’31.3”W|O
Date Incorporated | Constitué en société le: 2/29/1996
Managed By | Géré par: Harbour Authority of Old Perlican

About the Community
À propos de la collectivité

Old Perlican is one of the oldest commercial fishing towns on the island of Newfoundland. Historically, it served as the major fishing station in Trinity Bay for migratory fish harvesters from England. To see a glimpse of the life of a fisherman, the Beckett Heritage Property is a house turned museum depicting a typical fisherman’s home in the early 1900s.

Old Perlican est l’un des plus anciens villages de pêche commerciale de l’île de Terre-Neuve. Historiquement, il s’agissait de la principale station de pêche dans la baie Trinity pour les pêcheurs migrants venus d’Angleterre. Toute personne qui souhaite avoir un aperçu de la vie d’un pêcheur n’a qu’à visiter la Beckett Heritage Property, une maison transformée en musée qui représente une maison typique de pêcheur du début des années 1900.

SEPTEMBER SEPTEMBRE | 2024

AUG | AOÛ

				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

OCT | OCT

	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

SUNDAY DIMANCHE	MONDAY LUNDI	TUESDAY MARDI	WEDNESDAY MERCREDI	THURSDAY JEUDI	FRIDAY VENDREDI	SATURDAY SAMEDI
1	● 2 LABOUR DAY FÊTE DU TRAVAIL	3	4	5	6	7
8	9	10	◐ 11	12	13	14
15	16	17	○ 18	19	20	21
22 FALL EQUINOX ÉQUINOXE D’AUTOMNE	23	◑ 24	25	26	27	28
29	30 NATIONAL DAY FOR TRUTH AND RECONCILIATION JOURNÉE NATIONALE DE LA VÉRITÉ ET DE LA RÉCONCILIATION	1	2	3	4	5

Ensure wheel guards are painted and property is tidy. Ensure fishing gear, vehicles and any other equipment does not obstruct access to the wharf.

Assurez-vous que les garde-roues sont peints et que la propriété est bien rangée. Veillez à ce que les engins de pêche, les véhicules et l’équipement n’entravent pas l’accès au quai.

Flower's Cove

51°17'59.0"N 56°44'08.9"W|O
Date Incorporated | Constitué en société le: 5/6/1999
Managed By | Géré par: Harbour Authority of Flower's Cove

About the Community
À propos de la collectivité

Flower's Cove is home to an incredibly rare fossil-like site known as "Thrombolites". These are clotted structures formed by trapping, binding, and cementation of sedimentary grains by biofilms of microorganisms. These formations are said to resemble some of the earliest life on Earth estimated to be 650 million years old and are only found at a few dozen sites around the world.

Flower's Cove abrite un site fossilifère incroyablement rare connu sous le nom de « stromatolithe ». Le lieu se compose d'une succession de couches épaissies créées par l'agglomération, la fixation et la cimentation de grains sédimentaires par des biofilms de micro-organismes. Ces formations ressembleraient aux premières formes de vie sur Terre, dont l'âge est estimé à 650 millions d'années, et ne se trouvent que sur quelques dizaines de sites dans le monde.

OCTOBER OCTOBRE | 2024

SEP | SEP

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

NOV | NOV

				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

SUNDAY DIMANCHE	MONDAY LUNDI	TUESDAY MARDI	WEDNESDAY MERCREDI	THURSDAY JEUDI	FRIDAY VENDREDI	SATURDAY SAMEDI
29	30	1	● 2	3	4	5
6	7	8	9	◐ 10	11	12
13	14 THANKSGIVING ACTION DE GRÂCE	15	16	○ 17	18	19
20	21	22	23	◑ 24	25	26
27	28	29	30	31 HALLOWEEN HALLOWEEN	1	2

Plan a board meeting to discuss the past season and consider what worked, what didn't work, and suggestions for next year. Use your harbour authority manual as a guide.

Planifiez une réunion du conseil afin de discuter de la dernière saison, de déterminer ce qui a bien et moins bien fonctionné et d'examiner des propositions pour l'année prochaine. Utilisez le manuel des administrations portuaires à titre de guide.

Newman's Cove

48°35'10.0"N 53°11'35.6"W|O
Date Incorporated | Constitué en société le: 3/27/2002
Managed By | Géré par: Harbour Authority of Newman's Cove

About the Community
À propos de la collectivité

Located on the western side of the Bonavista Peninsula, Newman's Cove is perfectly located to get a tremendous view of Bonavista Bay. This prime location makes it great for scenic site seeing for things like whale watching and iceberg sightings, especially in the spring when both whales and icebergs are moving through the Atlantic Ocean.

La collectivité de Newman's Cove est située sur la côte ouest de la péninsule de Bonavista, où les habitants jouissent d'un emplacement idéal pour avoir une vue imprenable sur la baie de Bonavista. C'est l'endroit parfait pour découvrir les paysages et la nature, notamment pour observer les baleines ainsi que les icebergs, en particulier au printemps, lorsque tant les baleines que les icebergs se déplacent dans l'océan Atlantique.

NOVEMBER NOVEMBRE | 2024

OCT | OCT

		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

DEC | DÉC

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

SUNDAY DIMANCHE	MONDAY LUNDI	TUESDAY MARDI	WEDNESDAY MERCREDI	THURSDAY JEUDI	FRIDAY VENDREDI	SATURDAY SAMEDI
27	28	29	30	31	● 1	2
3 DAYLIGHT SAVINGS TIME ENDS CHANGEMENT D'HEURE	4	5	6	7	8	◐ 9
10	11 REMEMBRANCE DAY JOUR DU SOUVENIR	12	13	14	○ 15	16
17	18	19	20	21	◑ 22	23
24	25	26	27	28	29	30

Be sure to review and renew your Directors and Officers Liability Insurance, and Accidental Death, Dismemberment, and Bodily Injury Insurance policies.

N'oubliez pas d'examiner et de renouveler les polices d'assurance en cas de décès, de mutilation ou de blessures corporelles accidentels ainsi que les polices d'assurance responsabilité civile pour les administrateurs et dirigeant.

Hermitage

47°33’26.7”N 55°55’29.1”W|O
Date Incorporated | Constitué en société le: 2/15/1990
Managed By | Géré par: Harbour Authority of Hermitage

About the Community
À propos de la collectivité

The name of the community of Hermitage has an interesting origin spanning across the Atlantic. Settlers from Channel Island noted the resemblance of a nearby island to Hermitage Rock off the coast of St. Helier in Jersey (near the United Kingdom). The rock is said to be where St. Helier’s Hermitage was located. The town and bay are both named after this site.

Le nom de la collectivité d’Hermitage a une origine intéressante qui s’étend de part et d’autre de l’Atlantique. Les colons des îles Anglo Normandes ont remarqué la ressemblance entre une île voisine et le Rocher de l’Ermitage, au large de la côte de Saint-Hélier, à Jersey (près du Royaume-Uni). Selon la légende, le rocher correspond à l’endroit où aurait vécu saint Hélier en ermite. Ce lieu a donné son nom à la ville et à la baie.

DECEMBER DÉCEMBRE | 2024

NOV | NOV

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

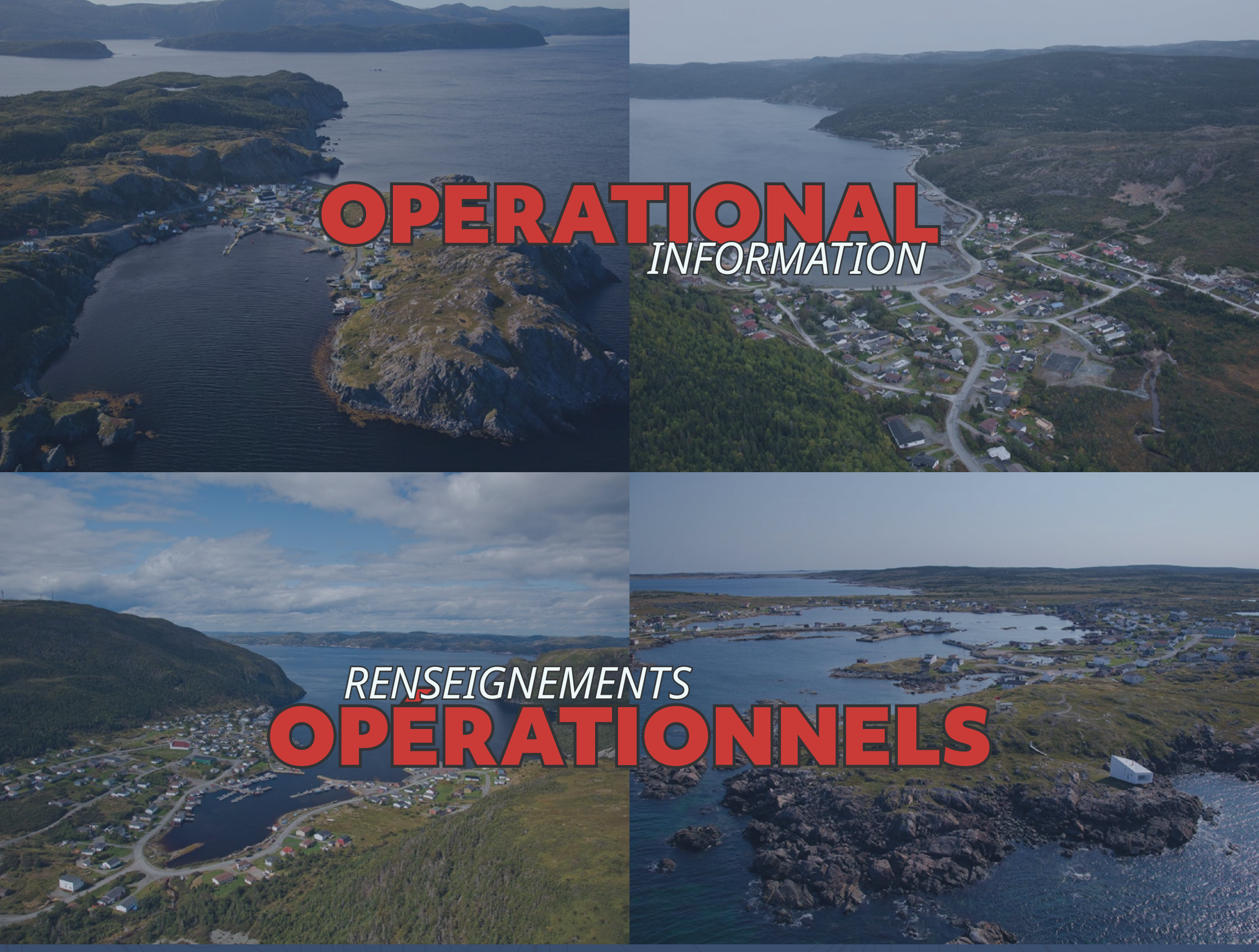
JAN | JAN

		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

SUNDAY DIMANCHE	MONDAY LUNDI	TUESDAY MARDI	WEDNESDAY MERCREDI	THURSDAY JEUDI	FRIDAY VENDREDI	SATURDAY SAMEDI
● 1	2	3	4	5	6	7
◐ 8	9	10	11	12	13	14
○ 15	16	17	18	19	20	21 WINTER SOLSTICE SOLSTICE D’HIVER
◑ 22	23	24 CHRISTMAS EVE VEILLE DE NOËL	25 CHRISTMAS DAY NOËL	26 BOXING DAY LENDEMAIN DE NOËL	27	28
29	● 30	31 NEW YEAR’S EVE VEILLE DU JOUR DE L’AN	1	2	3	4

Season’s Greetings! Thank you to the members of the 204 NL harbour authorities for all of your hard work this past year.

Meilleurs voeux! Merci aux membres des 204 administrations portuaires de Terre-Neuve-et-Labrador pour leur travail acharné au cours de la dernière année.



OPERATIONAL *INFORMATION*

RENSEIGNEMENTS OPÉRATIONNELS

ANNUAL REPORT CHECKLIST
LISTE DE CONTRÔLE DU RAPPORT ANNUEL

WHSCC Annual Employer Statement
(For HAs with employees).....February 28
Déclaration annuelle de l'employeur de la
CSSIAT (pour les AP avec des employés) .....28 février

Safety Inspection Checklist.....Monthly
Liste de contrôle des
inspections de sécurité.....Mensuellement

Annual Financial Report .....August 31
Rapport financier annuel.....31 août

Annual Return (Form 28)..... Specific to HA
Déclaration annuelle
(formulaire 28) .....Spécifique à l'AP

T2 Short Form
& GIFI Financial Statements .....September 30
T2 abrégé et états
financiers de l'IGRF.....30 septembre

HST Remittance
(Only if registered to collect HST)..... Specific to HA
Versement de la TVH
(seulement si vous êtes inscrit
pour percevoir la TVH).....Spécifique à l'AP

Payroll Source Deductions
(If HA has payroll)..... Specific to HA
Retenues à la source
(si l'AP a un service de paie) .....Spécifique à l'AP

T4's & T4 Summaries
(If HA has payroll).....February 28
T4 et sommaires T4
(si l'AP a un service de paie) .....28 février

Annual Operational Report .....August 31
Rapport opérationnel annuel.....31 août

Directors & Officers
and Bodily Insurance..... November
Assurance des administrateurs
et dirigeants et assurance corporelle..... Novembre

Harbour Authority Association
of Newfoundland & Labrador
(HAANL) Membership.....April 1 | 1er avril

Annual Return (Form 4022).....April 1
Rapport annuel (formulaire 4022) .....1er avril

SPECIAL EVENT REMINDERS

Special events forms are to be submitted as far in advance as possible, no later than two weeks before the event to SCH Regional Office.

A license agreement between the harbour authority (licensor) and the event coordinator (licensee) is to be signed prior to the event. A copy of this license agreement is to be forwarded to Small Craft Harbours Regional Office.

Liability insurance must be obtained by the licensee and a copy must be given to the harbour authority. A copy of the certificate of insurance is to be forwarded to Small Craft Harbours Regional Office.

Important note: the insurance must extend additional insured status to the licensor, and to Fisheries and Oceans Canada, and providing notice 30 days in advance of cancellation of policy.

RAPPELS D'ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Les formulaires relatifs aux événements spéciaux doivent être soumis le plus tôt possible, au plus tard deux semaines avant l'événement, au bureau régional des Ports pour petits bateaux.

Une licence entre l'administration portuaire (concédant de licence) et le coordonnateur de l'événement (titulaire de licence) doit être signée avant l'événement. Une copie de ce contrat doit être transmise au bureau régional des Ports pour petits bateaux.

Le titulaire de la licence doit détenir une assurance responsabilité civile et une copie du certificat d'assurance doit être remise à l'administration portuaire. Une copie du certificat d'assurance doit être transmise au bureau régional des Ports pour petits bateaux.

Remarque importante: Le concédant de licence et Pêches et Océans Canada doivent être mentionnés comme assurés additionnels dans la police d'assurance. Celle-ci doit comprendre une clause stipulant qu'un préavis de trente jours doit être donné en cas d'annulation de la police d'assurance.

EMERGENCY CONTACTS
PERSONNES-RESSOURCES EN CAS D'URGENCE

Marine Search and Rescue
Recherches et sauvetage en mer
Tel. (709) 772-5151
Toll Free | Sans Frais: 1 (800) 563-2444

24/7 Environmental response
Intervention environnementale 24 h sur 24, 7 jours sur 7
Tel. (709) 772-2083
Toll Free | Sans Frais: 1 (800) 563-9089

Option 2
marine vessel or other marine source incident
incident lié à un navire ou à une autre source marine

Option 3
on land, inland waters or from a land based source incident
incident sur terre, dans les eaux intérieures ou à partir d'une source terrestre

Option 5
emergency involving a marine animal urgence impliquant un animal marin

Report a navigational hazard
Signaler un danger pour la navigation
Tel. (506) 851-3113

Marine animal standings and entanglement response
Programme d'intervention en cas d'échouement ou d'empêtrement d'animaux marins
Tel. 1 (888) 895-3003

Local Law Enforcement Detachment
Détachement local d'application de la loi
Tel.

Notes:
Remarques:

OTHER IMPORTANT CONTACTS
AUTRES PERSONNES-RESSOURCES IMPORTANTES

Report aquatic invasive species
Signaler les espéces aquatiques envahissantes
Tel. 1 (855) 862-1815

CBSA border information service (BIS)
Service d'information sur la frontiére (SIF) de l'asfc
Toll Free | Sans Frais 1 (800) 461-9999

CBSA border watch line
Ligne de surveillance frontaliére de l'asfc
Toll Free | Sans Frais 1 (888) 502-9060

Poacher hot-line (Crimestoppers)
Ligne d'assistance en cas de braconnage (Échec au crime)
Tel. 1 (800) 222-TIPS (8477)

Harbour Authority Association of Newfoundland and Labrador (HAANL)
Tel. (709) 891-2858/1051

ONLINE INFORMATION
RENSEIGNEMENTS EN LIGNE

Small Craft Harbours (SCH)
Ports pour petits bateaux (PPB)
https://www.dfo-mpo.gc.ca/sch-ppb/index-eng.html

Abandoned and Wrecked Vessel Removal Program (AWVRP)
Programme d'élimination des épaves et des navires abandonnés (PÉÉNA)
https://www.canada.ca/en/fisheries-oceans/news/2017/09/abandoned_and_wreckedvesselremovalprogram.html

Ghost Gear | Engins fantômes
https://www.dfo-mpo.gc.ca/fisheries-peches/management-gestion/ghostgear-equipementfantome/index-eng.html

Small Craft Harbours Awards
Prix des ports pour petits bateaux
https://www.dfo-mpo.gc.ca/sch-ppb/aboutha-aproposap/recognition-reconnaissance-eng.html

Aquatic Invasive Species (AIS)
Espèces aquatiques envahissantes
https://www.dfo-mpo.gc.ca/species-especes/ais-eae/index-eng.html

REGIONAL OFFICE | BUREAU REGIONAL

General Inquiries
Renseignements généraux
Tel. (709) 772-4486
Email: DFO.schnlhd-ppbtnldp.MPO@dfo-mpo.gc.ca

Ann-Margret White
Regional Director
Directrice régionale
Tel. (709) 794-0464

Paul Curran
Regional Engineer
Ingénieur régional
Tel. (709) 764-5790

Carla Duggan
Regional Manager, Integrated Program Planning & Analysis
Gestionnaire, planification et analyse intégrées des programmes
Tel. (709) 330-7283

Peter Howe
Regional Manager, Harbour Development
Gestionnair régional, développement portuaire
Tel. (709) 725-2760

Yolanda Lawlor
A/Harbour Development Officer
Agente de développement portuaire p.i
Tel. (709)-690-8479

Marilyn Pike
Plastics Program Officer
Agente de l'initiative plastique
Tel. (709) 725-1286

Mike Upshall
Real Property Management Specialist
Spécialiste de la gestion des biens immobiliers
Tel. (709) 699-2329

Rachel Penny
Real Property Management Specialist
Spécialiste de la gestion des biens immobiliers
Tel. (709) 853-4549

AREA DIRECTORS | DIRECTEURS DE SECTEUR

Annette Rumbolt
Area Director, Labrador
Directrice de secteur, Labrador
Tel. (709) 689-7764

Marcia Johannesen
Area Director, Western and Southern
Directrice de secteur, Ouest et Sud
Tel. (709) 632-8974

Chad Ward
Area Director, Central & Eastern
Directeur de secteur, Centre et Est
Tel. (709) 764-6762

LABRADOR

Rex Turnbull
Client Services Officer, Labrador
Agente des services à la clientele, Labrador
Tel. (709) 944-1649

Jodi Brown
Administrative Support
Soutien administratif
Tel. (709) 899-0359

WESTERN | OUEST

John Doody
Client Service Manager | Gestionnaire de secteur
Tel. (709) 685-4425

Boyd Collier
Client Services Officer, Northwestern
Agent des service à la clientele, Nord-Ouest
Tel. (709) 640-6533

Vanessa Newman
Client Services Officer, Southwestern
Agente des Service à la clientele, Sud-Ouest
Tel. (709) 632-0783

Paula Anderson
Administrative Officer
Agente administratif
Tel. (709) 640-5236

CENTRAL | CENTRE

Sharon Branton
Client Service Manager | Gestionnaire de secteur
Tel. (709) 486-7926

Jim Fudge
Client Services Officer, Fogo-White Bay
Agent des services à la clientele, Fogo-White Bay
Tel. (709) 486-4482

Stacie Brown
Client Services Officer, Bonavista North-Connaigre
Agente des services à la clientele, Bonavista North-Connaigre
Tel. (709) 422-1862

Zachary Mercer
A/Administrative Support (Central & Eastern)
Soutien administratif (Centre & Est) p.i
Tel. (709) 672-7692

EASTERN | EST

Karen Bursey
Client Service Manager | Gestionnaire de secteur
Tel. (709) 699-7586

Sherri Whalen
Client Services Officer, Avalon East
Agent des services à la clientele, Avalon Est
Tel. (709) 730-4613

Catherine Jones
Client Services Officer, Bonavista-Trinity
Agente des services à la clientele, Bonavista-Trinity
Tel. (709) 351-1713

Jodie Rice
A/Client Services Officer, Burin-Cape St. Mary's
Agente des services à la clientele, Burin-Cape St. Mary's p.i
Tel. (709) 327-7815

Zachary Mercer
A/Administrative Support (Central & Eastern)
Soutien administratif (Centre & Est) p.i
Tel. (709) 672-7692

REGIONAL HARBOUR AUTHORITY ADVISORY COMMITTEE (RHAAC)
COMITE CONSULTATIF REGIONAL DES ADMINISTRATION PORTUAIRES (CRRAP)

Dave Johnson
Harbour Authority of Old Perlican
L'Administration portuaire de Old Perlican
Tel. (709) 587-2412

Terry Hillier
Harbour Authority of Bauline
L'Administration portuaire de Bauline
Tel. (709) 335-2004

Ross Petten
Harbour Authority of Port De Grave
L'Administration portuaire de Port De Grave
Tel. (709) 683-3218

Marguerite Drake
Harbour Authority of Burin
L'Administration portuaire de Burin
Tel. (709) 891-1051

Alton Rumbolt
Harbour Authority of Mary's Harbour
L'Administration portuaire de Mary's Harbour
Tel. (709) 763-1962

Tony Ryan
Harbour Authority of Port Saunders
L'Administration portuaire de Port Saunders
Tel. (709) 861-3155

Kim Blackwood
Harbour Authority of Carmanville
L'Administration portuaire de Carmanville
Tel. (709) 534-7405

Nicole Earle
Harbour Authority of Leading Tickles
L'Administration portuaire de Leading Tickles
Tel. (709) 335-2004

RHAAC MEETING, SEPT. 2023
CRRAP RÉUNION, SEPT. 2023

Members from left to right
Membres de gauche à droite
Terry Hillier, Nicole Earle, Kim Blackwood, Alton Rumbolt, Ross Petten, Marguerite Drake, Dave Johnson.
Missing from Photo: Tony Ryan.